



180717

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTIK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7170584 / 27.11.2018
Purch. ord. no.: 5500040701
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021811 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 316,240 KG Net weight 261,240 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526135 Input Shaft inner Customer article number: 2506526135 Position 1	140 PC	261,240 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	14 PC	35 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

10020633
503308910

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 140
Quantità effettiva: 21
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 30.11.18
Firma: Me.

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228100		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 27.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Speditour-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7170579	0014		2501442850	426	3.391
7170580	0004		2501523735	112	785
7170581	0010		2501525300	280	1.369
7170582	0001		2506444335	29	138
7170583	0001		2506445135	28	358
7170584	0002		2506526135	55	316
7170585	0002		2506526535	58	283
7170605	0006		2501440535	168	1.394
(25) Summe: 0053		(26) Rauminhalt odn/Ladometer 0 CD3		Summen (27) 1527 (28) 11.387	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Speditour zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen			
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040350		(37) Kontierung			
(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code			
(40) Versandan		(41) Abrechnungs-			
(42) Empfangsbestätigung des Wareneingangs obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäassem Zustand uebernommen.		(43) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(45) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
(46) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(47) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Wareneingänger

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228100

27.11.2018-09:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.389

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7170579	2501652100	1.008	PC	S/	Ring Gear	5500040350
29.11.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -		X	72	TBA-500086	
	P: 168 -		X	0	TBA-500081	
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	
7170580	2501523735	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
29.11.2018	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7170581	2501525300	1.350	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
29.11.2018	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	135	TBA-500086	
	P: 90 -		X	0	TBA-500078	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
7170582	2506444335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
29.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7170583	2506445135	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
29.11.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7170584	2506526135	140	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
29.11.2018	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	70	TBA-500086	
	P: 14 -		X	0	TBA-500083	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7170585	2506526535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
29.11.2018	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

29 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor belanghebbende
roze = Exemplar voor afzender
blauw = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for enduser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für ordnender
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangender
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 27/11/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 27/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228100			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228100	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 53	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Stallschleppnummer No. d'attelage 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11,378	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondergebühren Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungen/Welungen Prescriptions d'achèvement	22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO	23 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Benutzte Gan.-Nr. Numéro de camion utilisé	

Das mit dem Frachtbrief zusammengeordnete Dokumentationsmaterial ist in der beigefügten Liste aufgeführt.

1-15 einseitig
1-22 einseitig

SL-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40227 Düsseldorf - Telefon 0211 49297 - Telefax 0211 6801544 - E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 27.11.2018
Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010246 vom 27.11.2018



18-010246

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentfälligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7170579	53	COLLI	Getriebeteile	11.387	
2	7170580					
3	7170581					
4	7170582					
5	7170583					
6	7170584					
7	7170585					
8	7170605					
9	7170606					
10	7170607					
11	7170609					
12	7170610					
13	7170611					
14	7170616					
Summe: Total:		53,00 COLLI		11.387,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		19 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 70026 Modugno (un)				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		20 29 NOV 2018 29 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità" alla e qua				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604